



Serafín Sin Fin

Fortunato E. Nari

VINCIGUERRA

el libro argentino



Fortunato Esteban Nari publicó los poemarios *Ventana de Vacaciones*, *Polen y Ceniza*, y *El Ángel y La Tormenta*.

Sus obras teatrales publicadas son *Rey en el Exilio*, *La tierra está*, *El habitante*, *La consumación del topo*, *Aves mágicas*, *El canto de Medea*.

En sus ciclos de teatro leído, el elenco de Las dos carátulas (LRA Radio Nacional), ofreció sus obras *Azarías* (aún inédita: Premio de la Dirección Nacional de Radiodifusión), *Rey en el Exilio* (publicada gracias a la obtención del Premio de la Dirección General de Cultura de la Provincia de Santa Fe) y *La juntadora de huesos* (inédita).

La Universidad de Colorado dedicó una jornada a su obra de teatro *El habitante*. A propósito de la misma una publicación barcelonesa considera a Nari uno de los dramaturgos temáticamente más ricos de la Argentina contemporánea.

Entre las distinciones que Nari ha obtenido se pueden mencionar las otorgadas por la Editorial Kraft, la Caja Nacional de Ahorro Postal, el Instituto Internacional del Teatro, el Instituto de Cultura Hispánica, Dirección General de Cultura de la Nación, Teatro Municipal General San Martín (Buenos Aires), la Municipalidad de Rafaela, la Asociación Santafesina de Escritores (A.S.D.E.). Fue designado Caballero de la Orden del Tornillo (creada por Benito Quinquela Martín), etc.

Nació en Monte Oscuridad. Vive en Rafaela (ambas localidades de la Provincia de Santa Fe, Argentina).

FORTUNATO E. NARI

Serafín Sin Fin

VINCIGUERRA

el libro argentino

Carta de una amiga¹

Lalo, querido amigo:

Otra vez experimenté la sensación de privilegio que me embarga algunas veces, como cuando me invitan a presenciar el ensayo general de una obra de teatro antes del estreno, o cuando puedo acceder a la intimidad creadora del taller de un artista plástico, o, como ahora, con los originales en la mano, antes de que se conviertan en libro y anden por los caminos de bibliotecas y lectores.

Estoy deslumbrada con Serafín Sin Fin. Tanta belleza reconcilia con lo que nos atañe muy de cerca y a veces no valoramos, o no vemos.

Desde la conmovedora dedicatoria, páginas adentro, me fui estremeciendo de gozo, con el ritmo, con el paso creciente del Serafín prodigioso que une la infancia que vivimos en las chacras infinitas, hasta la trágica marcha al sur ("destinado a la más cruel de las humillaciones", como decís).

¡Y esas coplitas encantadoras!

¡Y ese nombrar cariñoso de sitios como Suardi, Monte Oscuridad, Ceres, Rafaela!

¡Y esa recuperación de la antigua rima vuelta joven maravilla!

¹ Porque esta carta de una noble periodista y notable poeta, aporta generosidad y belleza, y además, emoción, le he pedido autorización para incluirla como prólogo de este libro. Gracias por estar siempre tan presente, amiga mía. *F. E. Nari.*

La memoria me reactualiza ahora una charla acerca de la poética que tuvimos hace tantísimos años, cuando eran pequeñas tus niñas y pequeños mis niños. Dijiste que no estabas escribiendo poemas. El porqué de mi pregunta fue también reproche. Tengo tan clara tu respuesta: "Porque está colmada mi cuota de ternura".

Ningún poeta auténtico se desentiende mucho de los hilos invisibles que lo atan a los imperativos de la palabra escrita. Retornaste pronto a ellos.

Desbordó esa ternura, traspuso el tiempo, las mínimas tragedias cotidianas que todos vivimos y las alegrías también. Sé que encontró el refugio justo en este nuevo libro.

Mi saludo y un abrazo.

Elda Massoni
Rafaela, 26 de febrero de 1999.

*Libro, hijo mío, hazme caso:
Ve mansamente hacia ellos,
los menores de la casa,
el infinito tesoro de la familia,
y llévalos un mensaje de amor.*

F. E. N.

Carta de una amiga	7
Arrullo	11
El sol madura el trigo	13
Y verás las palomas	15
Encima del molino	17
El viento lo sabe todo	19
La nube está en el viento	21
Soledad	23
El ruido está en el aire... ..	25
Domingo lluvioso	27
Y en la lluvia infinita	29
Por delante de mí	31
¿En dónde están mis niñas?	33
Pequeña canción de nomos	35
Se me asustó el centeno	37
Tengo amores aquí	39
El buen amor hallado	41
Madrigal	43
El don feliz perdura	45
La eternidad y la rosa	47
Que no se apague el fuego	49
La voz insomne	51
Que el tren no se apresure	53
El barco que nos lleva	55
¿Por qué llora el molino?	57
La herida	59
En el sur usurpado	61
Larguísimo otoño	63
Manchada de ceniza	65
Ala y viento	67

Del trébol amarillo	69
Fábula	71
Si el canto es armonioso	73
Sin hollar el rocío	75
Tu corona y tu olvido	77
Se oye el canto	79

Esta primera edición de *Serafín Sin Fin* consta de mil ejemplares. Fue compuesta en forma digital en caracteres de la familia *Century Schoolbook*. El interior fue impreso en papel Megamate de 130 gramos, y la tapa sobre papel ilustración en un gramaje de 235. El procesamiento de texto estuvo a cargo del *Departamento Artístico de Editorial Vinciguerra S.R.L.* y el diseño de tapa a cargo de *Higinia Bergroth*. El trabajo de fotocromía y pelliculado fue realizado en *Vincent*. La impresión y la encuadernación de la obra es producto de los talleres *Palabra Gráfica y Editora S. A.*

Se terminó de imprimir en el mes de mayo de 1999 en
Palabra Gráfica y Editora S. A.,
Castro 1860, Buenos Aires, Argentina

POLEN Y CENIZA ha tenido la virtud, rarísima en estos tiempos de poesía distorsionada, de atraparme y obligarme a no perder su contacto. Hoy tomé su libro abriendo la mañana y ya casi al mediodía, no he hecho otra cosa que solazarme, leyéndolo. He entrado en su clima, con reminiscencias orientales (¿persas?), en sus pensamientos profundamente poéticos, en sus tenaces indagatorias y sus vaguísimas respuestas. Nunca la palabra impropia, ni la voz alterada, ni la imprecación. Un libro de paz, en paz, que emociona hasta la alta ternura. Un llamado de atención ante este mundo conflictuado y perdiéndose. Pero, sobre todo, y al margen de lo anecdótico, de lo religioso, de lo metafísico, la misteriosa claridad de su poesía. Allí está a mano permanentemente, en la superficie de las palabras, tan justas que no pueden ser sustituidas... Su libro, como una flor que despierta, deslumbra, no con destrezas formales que pueden ser obvias, sino con destellos, sugerencias, secretos, misterios... CARLOS ALBERTO DÉBOLE.

BIENVENIDA POESÍA... Cuando comencé a preparar este artículo, pensé que también podía yo decir como Jorge Luis Borges, "que otros se jacten de las páginas que han escrito: a mí me enorgullecen las que he leído". Y me enorgullece haber podido leer el último libro de Fortunato Nari. *El Ángel y La Tormenta*... Impecablemente publicado por la infatigable Lidia Vinciguerra, una editora que desde hace bastantes años viene abriendo puertas en esto de dar a conocer obras y apostarle al intento de oxigenar la cultura, *El Ángel y La Tormenta* es poesía para solazarse. Poesía en serio. Poesía que es y parece poesía. Pero a ese difícil oficio Fortunato Nari ya nos tiene acostumbrados.

Flaubert dijo en una oportunidad: "Leo para vivir más que para aprender". Leyendo la poesía de Nari se le da la razón al genial autor de *Madame Bovary*, es poesía para vivir... para vivir mejor sabiendo que existe algo así:...

Gracias... por la tormenta lírica que provocas... PROF. GRACIELA PACHECO DE BALBASTRO (Especial para Radio Nacional).

...Quién será este sorprendente y casi desconocido Fortunato E. Nari, se habrán preguntado alguna vez escritores de América y Europa... Estos antecedentes justifican que, hace algunos años, en una audición radial, en un reportaje a uno de los organizadores de un encuentro de dramaturgos, haya expresado que "especialmente había sido invitado a participar en el mismo el fabuloso Nari"... Todavía no sabemos cuando nacerá su obra maestra... está latente en su imaginación prodigiosa, en las inagotables fuentes de su potencia creadora, en el esmero con que cultiva el don natural que posee para descubrir y enseñarnos la belleza que aparece oculta... EMILIO P. COMTESSE. (Conferencia pública).

Fortunato E. Nari, de sostenida trayectoria en la poesía y la dramaturgia, nos da en *Serafín Sin Fin* un testimonio conmovedor en el que se conjugan la cotidianeidad campesina en toda su pureza -"...en los cielos tranquilos / pastan corderos de sol"- y el aciago acaecer del soldado caído sobre las turberas existentes "En el sur usurpado" en donde nuestro poeta de Rafaela advierte "la ceniza con que está amasada la sustancia de las criaturas".

Un lenguaje de infrecuente frescura ilumina estas páginas dictadas por el sentimiento, la gracia poética y esa espontaneidad que no es sino el estallido de acumulados sentires. *Serafín Sin Fin* es ráfaga y permanencia, exaltación de lo circundante, descubrimiento de lo esencial que une a la tierra con sus seres y, sobre todo, la expresión de una ternura que llega al lector como una ofrenda.

María Granata

ISBN 950-843-381-7



9 789508 433817